

Climate  
Control

IMI Heimeier

## Duolux 50



### Termostaticzne zestawy przyłączeniowe do grzejników

Zestaw termostacyjny do grzejników bocznozasilanych z dwupunktowym przyłączeniem

## Duolux 50

Zawór Duolux 50 z dwupunktowym przyłączem został specjalnie opracowany dla racjonalnego i łatwego podłączenia grzejnika. W tym systemie każdy grzejnik jest bezpośrednio podłączony oddzielnym zasilaniem i powrotem do centralnego rozdzielacza grzewczego. Rozstaw podłączenia w osiach wynosi 50 mm. Wersja kątowa odpowiednia do podłączania grzejników z lewej lub prawej strony.



### Wyróżniające cechy

**50 mm rozstaw przyłączy rurowych**

Wersja kątowa odpowiednia do podłączania grzejników z lewej lub prawej strony

**Z nastawą wstępną V-exact II i rozdzielaczem z funkcją odcięcia**

Odpowiedni przy każdym wariantcie podłączenia dzięki różnym rodzajom zaworów termostaticznych

### Opis

#### Zastosowanie:

Systemy ogrzewania 2-rurowego

#### Funkcje:

Regulacja  
Bezstopniowa nastawa  
Odcięcie

#### Wymiary:

DN 15

#### Klasa ciśnienia:

PN 10

#### Temperatura:

Max. temperatura robocza: 120°C,  
z kapturkiem ochronnym lub siłownikiem  
100°C.  
Min. temperatura robocza: -10°C

#### Materiał:

Rozdzielacz:  
Korpus zaworu: z odpornego na korozję brązu  
O-ringi: guma EPDM  
Grzybek zaworu: guma EPDM  
Trzpień: Mosiądz

Zawór termostaticzny:  
Korpus zaworu: z odpornego na korozję brązu  
O-ringi: guma EPDM  
Grzybek zaworu: guma EPDM  
Sprężyna powrotna: Stal nierdzewna  
Wkładka zaworowa V-exact II: Mosiądz, PPS i SPS  
Wymiana wkładki zaworowej za pomocą narzędzia montażowego bez konieczności opróżniania instalacji.  
Trzpień: ze stali nierdzewnej z podwójnym O-ringiem uszczelniającym.

Pozostałe:  
Zobacz "Produkty" i "Akcesoria".

#### Pokrycie powierzchni:

Korpus zaworu oraz kształtki połączeniowe są niklowane.

#### Oznaczenie:

Zawór termostaticzny:  
THE, kod kraju, II+ oznaczenie oraz strzałka kierunku przepływu.  
Biały kapturek ochronny.

#### Rozdzielacz:

THE oraz strzałka kierunku przepływu.

#### Podłączenie rur:

Gwint zewnętrzny G3/4 dla złączek zaciskowych do rur z tworzyw sztucznych, miedzi, stali cienkościennej i rur wielowarstwowych.

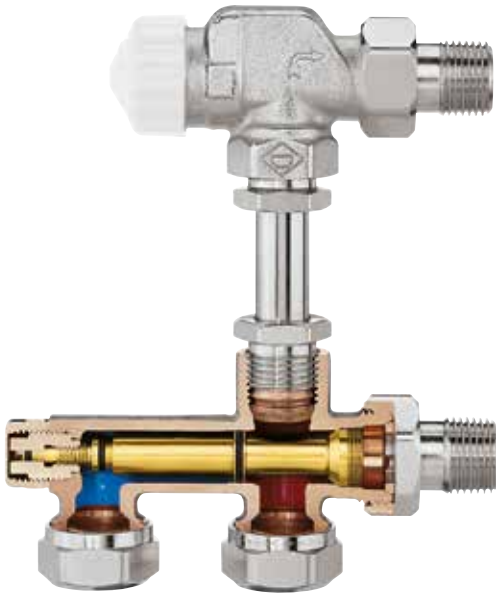
#### Połączenie z głowicą termostaticzną lub siłownikiem:

IMI Heimeier M30x1,5

## Budowa

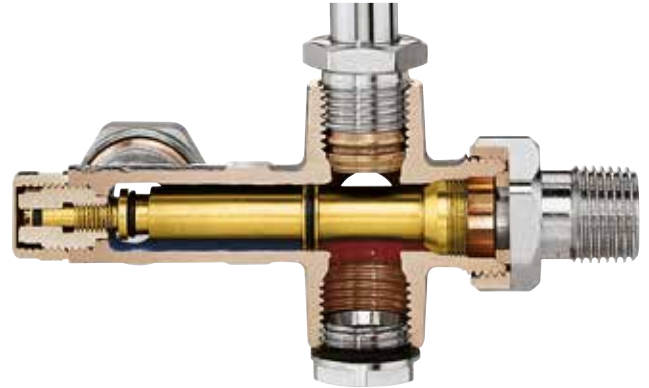
### Duolux 50

Rozdzielacz dwururowy prosty z termostycznym zaworem osiowym standard

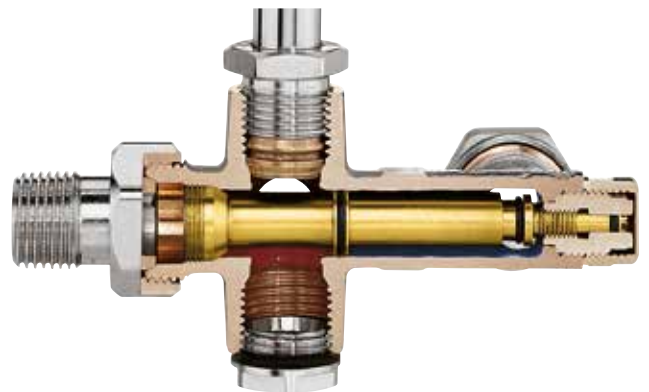


### Rozdzielacz dwururowy kątowny

Podłączenie grzejnika lewostronne



Podłączenie grzejnika prawostronne



## Zastosowanie

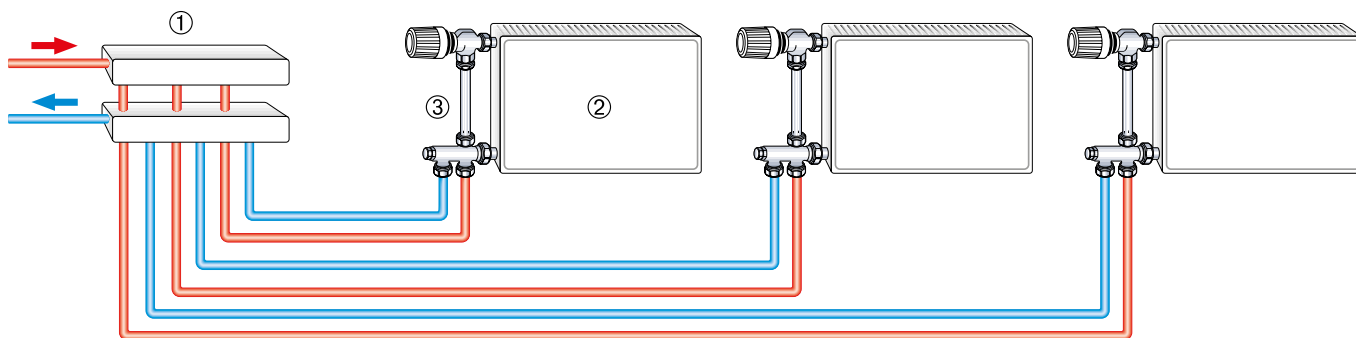
Duolux 50 został skonstruowany specjalnie do racjonalnego i ułatwiającego prace instalacyjne łączenia grzejników. W tym sposobie łączenia, zwanym też „systemem spaghetti”, każdy grzejnik z własnym przewodem zasilającym i powrotnym jest podłączany bezpośrednio do centralnego rozdzielacza obiegów grzewczych.

Jeśli rozdzielacz nie zawiera wkładek regulacyjnych, to równoważenie hydrauliczne grzejników między sobą umożliwia zastosowanie rozdzielacza dwururowego Duolux w wersji z wbudowanym stożkiem regulacyjnym. Ta nastawa wstępna równocześnie realizuje funkcje odcinania powrotu tak, że grzejnik można zdejmować bez opróżniania instalacji.

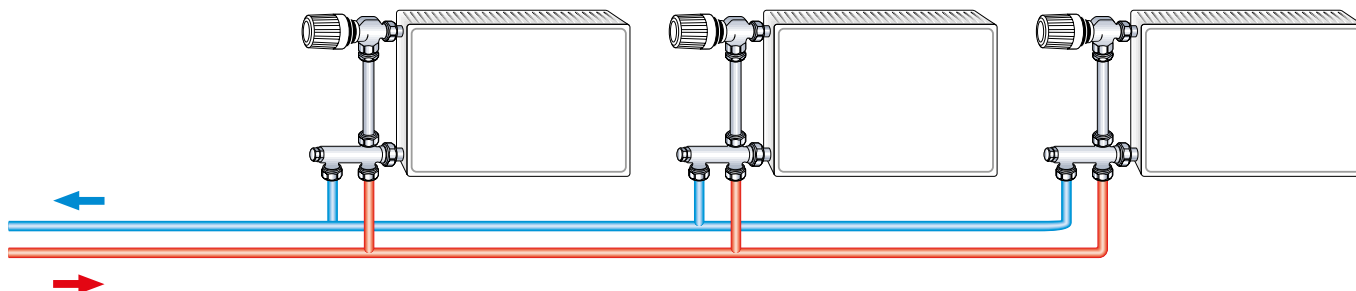
Duolux 50 w wersji kątowej może być podłączany zarówno z lewej jak i prawej strony grzejnika. W razie instalacji z prawej strony grzejnika grzybek regulujący musi być odkręcony przy pomocy klucza 22 i zmieniony stronami z odejściem na grzejnik.

### Przykład zastosowania

System dwururowy równoległe połączenie wszystkich grzejników



System dwururowy „klasyczny” układanie przewodu zasilającego i powrotnego np. w strefie przypodłogowej



1. Centralny rozdzielacz
2. Grzejnik
3. Duolux 50

### Informacje ogólne

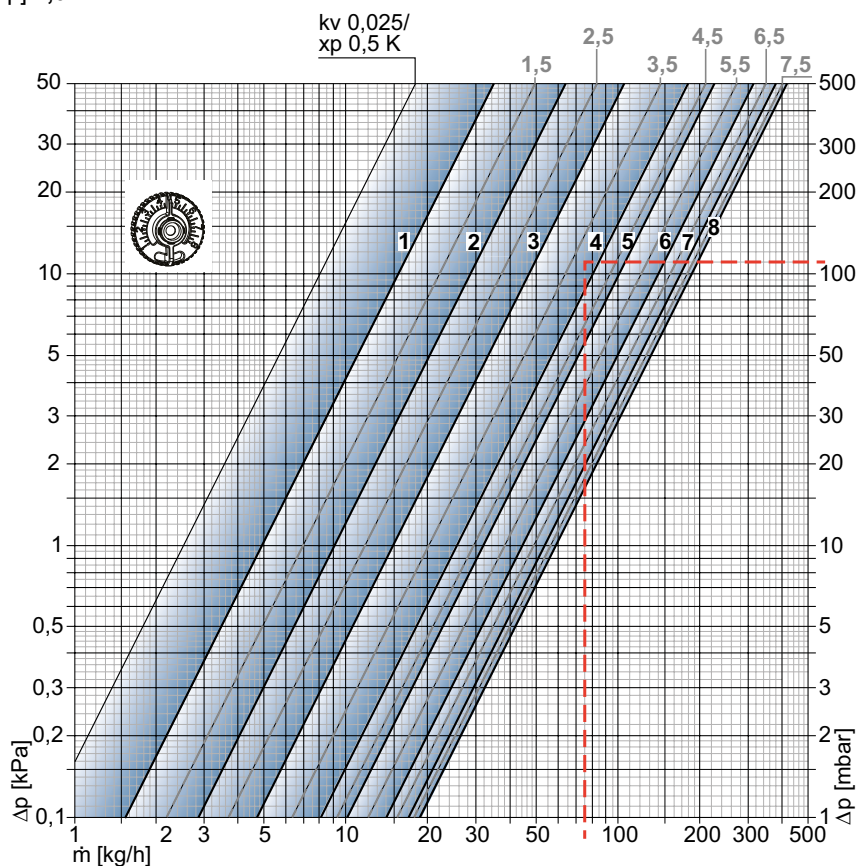
– Skład medium przenoszącego ciepło powinien odpowiadać VDI wytyczna 2035, dotyczącej zapobiegania uszkodzeniom i tworzeniu się kamienia w systemach centralnego ogrzewania wodnego. W przypadku instalacji przemysłowych lub ogrzewania zdalnego należy przestrzegać instrukcji VdTUV 1466/AGFW, 510. Oleje mineralne względnie jakiegokolwiek smary zawierające oleje mineralne zawarte w medium prowadzą najczęściej do uszkodzenia uszczelnień EPDM. W przypadku stosowania bezazotynowych środków zapobiegających zamarzaniu i korozji na bazie glikolu etylenowego należy sprawdzić w dokumentacji producenta odpowiednie dane, w szczególności dotyczące koncentracji poszczególnych dodatków.

– Dla instalacji starych i/lub zanieczyszczonych rekomendowane jest wykonanie płukania instalacji.

– Korpus zaworu termostaticznego pasuje do wszystkich głowic termostaticznych i siłowników IMI Heimeier. Optymalne dopasowanie do siebie poszczególnych elementów zapewnia maksimum bezpieczeństwa. W przypadku zastosowania siłownika innego producenta należy pamiętać by siła nacisku w obszarze zamykania była dopasowana do korpusów z miękkim uszczelnieniem grzybka.

## Dane techniczne

Wykres dla Duolux 50 rozdzielacza dwururowego z zaworem termostycznym i głowicą termostyczną  
Odchyłka regulacyjna [xp] 2,0 K



### Rozdzielacz dwururowy z zaworem grzejnikowym i głowicą termostyczną

| DN 15 (1/2") | Nastawa wstępna |       |       |       |       |       |       |       | Kvs bez zaworu termostycznego | Dop. ciśnienie różnicowe, przy którym zawór jest jeszcze zamknięty Δp [bar] |   |
|--------------|-----------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------|---|---|
|              | 1               | 2     | 3     | 4     | 5     | 6     | 7     | 8     |                               | Głowica termostyczna  | EMO T/TM<br>EMOtec<br>TA-TRI<br>TA-Slider 160 |
| Współcz. Kv  | 0,049           | 0,090 | 0,149 | 0,260 | 0,320 | 0,442 | 0,540 | 0,595 | 1,29                          | 1,0   | 3,5   |
| Kvs          | 0,049           | 0,102 | 0,183 | 0,304 | 0,399 | 0,518 | 0,642 | 0,712 |                               |   |   |

$K_v/K_{vs} = m^3/h$  przy spadku ciśnienia 1 bar.

$K_v [xp] \max. 2 K = m^3/h$  przy spadku ciśnienia 1 bar z głowicą termostyczną.

#### Przykład obliczeń

Szukane:

Zakres nastawy V-exact II

Dane:

Moc grzewcza  $Q = 1308 \text{ W}$

Różnica temperatur  $\Delta t = 15 \text{ K}$  (65/50°C)

Spadek ciśnienia, na zaworze  $\Delta p_V = 110 \text{ mbar}$

Rozwiązanie:

Przepływ masowy  $m = Q / (c \cdot \Delta t) = 1308 / (1,163 \cdot 15) = 75 \text{ kg/h}$

Zakres nastawy z diagramu: 4

## Obsługa

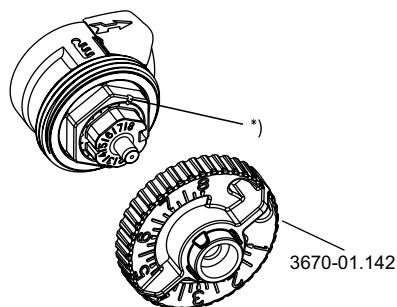
### V-exact II nastawa wstępna

Nastawy mogą być wybierane bezstopniowo od 1 do 8. Istnieje 7 dodatkowych nastaw między domyślnymi wartościami, umożliwiając dokładne ustawienie nastawy pośredniej (np. 3.5). Nastawa 8 odpowiada ustawieniu standardowemu, fabrycznemu jako zawór w pełni otwarty. W celu wykonania nastawy wstępnej należy na głowicę zaworu nałożyć specjalny kluczyk (nr katalogowy 3670-01.142) lub klucz uniwersalny 13 mm.

Manipulacja przy nastawie przez osoby niepowołane bez odpowiedniego narzędzia jest niedozwolona.

- włożyć kluczyk do nastaw lub klucz uniwersalny 13 mm na zawór tak, aby dopasować go do przewidzianych w tym celu wycięć,
- obrócić kluczyk w kierunku pożądanej nastawy względem wkładki zaworowej,
- następnie należy zdjąć klucz, nastawa widoczna jest od czołowej strony wkładki zaworowej.

### Odczyt nastawy na czołowej części głowicy zaworowej



\*) Wskaźnik nastawy

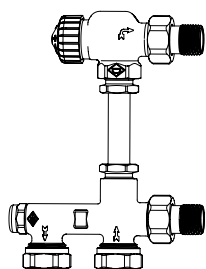
### Odcinanie

Pokrywę zamka (SW 19) należy poluzować i odkręcić. Za pomocą klucza imbusowego (3 mm) odciąć powrót poprzez obrót w prawo aż do oporu. Zakręcić pokrywę.

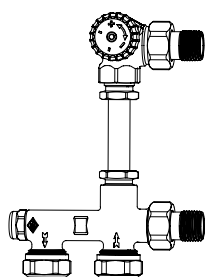
Głowicę termostaticzną zastąpić kapturkiem ochronnym, zamknąć zawór, a po zdjęciu grzejnika zabezpieczyć zawór grzejnikowy kapturkiem G3/4.

## Asortyment zaworów

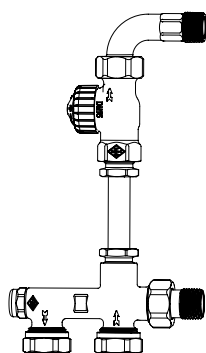
### System dwururowy - wersja prosta



Rozdzielacz dwururowy prosty.  
Zawór osiowy.  
Rura wznosna i złączki zaciskowe gwintowane.

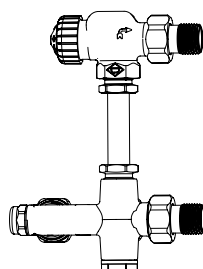


Rozdzielacz dwururowy prosty.  
Zawór kątowno narożny.  
Rura wznosna i złączki zaciskowe gwintowane.

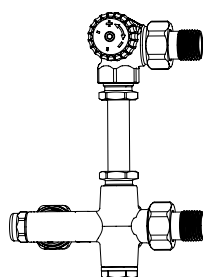


Rozdzielacz dwururowy prosty.  
Zawór prosty ze śrubunkiem kolankowym.  
Rura wznosna i złączki zaciskowe gwintowane.

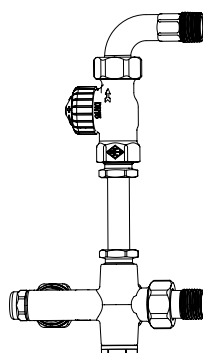
### System dwururowy - wersja kątowna



Rozdzielacz dwururowy kątowny.  
Zawór osiowy.  
Rura wznosna i złączki zaciskowe gwintowane.

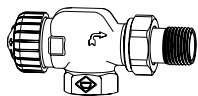


Rozdzielacz dwururowy kątowny.  
Zawór kątowno-narożny.  
Rura wznosna i złączki zaciskowe gwintowane.



Rozdzielacz dwururowy kątowny.  
Zawór prosty ze śrubunkiem kolankowym.  
Rura wznosna i złączki zaciskowe gwintowane.

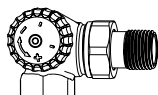
## Produkty



### Zawór termostyczny osiowy V-exact II

Z białym kapturkiem ochronnym.  
Brąz niklowany.

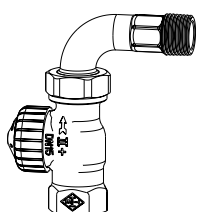
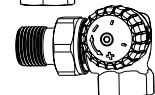
|              | EAN           | Nr artykułu |
|--------------|---------------|-------------|
| DN 15 (1/2") | 4024052838110 | 3710-02.000 |



### Zawór termostyczny kątowno-narozny V-exact II

Z białym kapturkiem ochronnym.  
Brąz niklowany.

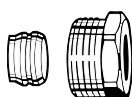
|                                 | EAN           | Nr artykułu |
|---------------------------------|---------------|-------------|
| DN 15 (1/2") poł. z lewej str.  | 4024052839117 | 3713-02.000 |
| DN 15 (1/2") poł. z prawej str. | 4024052839414 | 3714-02.000 |



### Zawór termostyczny przelotowy V-exact II ze złączką kolankową

Z białym kapturkiem ochronnym.  
Brąz niklowany.

|              | EAN           | Nr artykułu |
|--------------|---------------|-------------|
| DN 15 (1/2") | 4024052840717 | 3756-02.000 |



### Złączka zaciskowa gwintowana

Do rur ze stali cienkościennej.  
Połączeniowy gwint wewnętrzny Rp1/2.  
Złącze metal na metal.  
Mosiądz, niklowany.

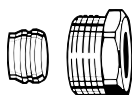
|  | EAN           | Nr artykułu |
|--|---------------|-------------|
|  | 4024052175017 | 2201-15.351 |



### Rura stalowa cienkościennej

Do przepływu w kierunku zasilania,  
chromowana Ø 15 mm, długość 1100 mm.

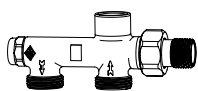
|  | EAN           | Nr artykułu |
|--|---------------|-------------|
|  | 4024052214518 | 3831-15.169 |



### Złączka zaciskowa gwintowana

Do rur ze stali cienkościennej.  
Połączeniowy gwint wewnętrzny Rp1/2.  
Złącze metal na metal.  
Mosiądz, niklowany.

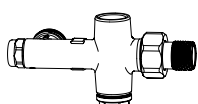
|  | EAN           | Nr artykułu |
|--|---------------|-------------|
|  | 4024052175017 | 2201-15.351 |



### Rozdzielacz dwururowy, prosty

Z funkcją odcięcia i nastawy.  
Brąz niklowany.

|              | EAN           | Nr artykułu |
|--------------|---------------|-------------|
| DN 15 (1/2") | 4024052505524 | 3810-50.000 |



### Rozdzielacz dwururowy, kątowny

Z funkcją odcięcia i nastawy.  
Brąz niklowany.

|              | EAN           | Nr artykułu |
|--------------|---------------|-------------|
| DN 15 (1/2") | 4024052505623 | 3811-50.000 |



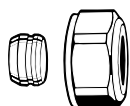
## Akcesoria



### Kluczyk do nastaw

Dla Multilux oraz V-exact II.

| EAN           | Nr artykułu |
|---------------|-------------|
| 4024052035823 | 3670-01.142 |



### Złączka zaciskowa

Do miedzi lub stali cienkościenne zgodna z DIN EN 1057/10305-1/2. Łączenie gwintem zewnętrznym G3/4 zgodna z DIN EN 16313 (Eurocone). Złącze metal na metal.

Mosiądz, niklowany.

W przypadku grubości ścianki rury 0,8-1 mm należy zastosować tulejki rozporowe. Należy stosować się do wskazówek producenta rur.

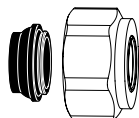
| Ø Rury | EAN           | Nr artykułu |
|--------|---------------|-------------|
| 12     | 4024052214211 | 3831-12.351 |
| 15     | 4024052214617 | 3831-15.351 |
| 16     | 4024052214914 | 3831-16.351 |
| 18     | 4024052215218 | 3831-18.351 |



### Tulejka rozporowa

Do rur miedzianych lub ze stali cienkościennej o grubości ścianki do 1 mm.

| L    | Ø Rury | EAN           | Nr artykułu |
|------|--------|---------------|-------------|
| 25,0 | 12     | 4024052127016 | 1300-12.170 |
| 26,0 | 15     | 4024052127917 | 1300-15.170 |
| 26,3 | 16     | 4024052128419 | 1300-16.170 |
| 26,8 | 18     | 4024052128815 | 1300-18.170 |



### Złączka zaciskowa

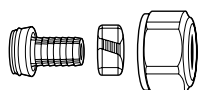
Do rur miedzianych lub ze stali zgodna z DIN EN 1057/10305-1/2 do rur ze stali nierdzewnej.

Złącze na gwint zewnętrzny G3/4 zgodna z DIN EN 16313 (Eurocone).

Miękkie uszczelnienie, max. 95°C.

Mosiądz, niklowany.

| Ø Rury | EAN           | Nr artykułu |
|--------|---------------|-------------|
| 15     | 4024052515851 | 1313-15.351 |
| 18     | 4024052516056 | 1313-18.351 |



### Złączka zaciskowa

Dla rur z tworzyw sztucznych zgodna z DIN 4726, ISO 10508.

PE-X: DIN 16892/16893, EN ISO 15875;

PB: DIN 16968/16969.

Łączenie gwintem zewnętrznym G3/4 zgodna z DIN EN 16313 (Eurocone).

Mosiądz, niklowany.

| Ø Rury | EAN           | Nr artykułu |
|--------|---------------|-------------|
| 14x2   | 4024052134618 | 1311-14.351 |
| 16x2   | 4024052134816 | 1311-16.351 |
| 17x2   | 4024052134915 | 1311-17.351 |
| 18x2   | 4024052135110 | 1311-18.351 |
| 20x2   | 4024052135318 | 1311-20.351 |



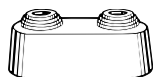
### Złączka zaciskowa

Do rur wielowarstwowych zgodna z DIN 16836.

Na gwint zewnętrzny G3/4 zgodna z DIN EN 16313 (Eurocone).

Mosiądz, niklowany.

| Ø Rury | EAN | Nr artykułu |
|--------|-----|-------------|
| 16x2   |     | 1331-16.351 |



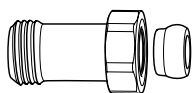
### Rozeta podwójna

Dzielona osiowo, z tworzywa sztucznego, biała, do różnych średnic rur, rozstaw osi 50 mm.

Całkowita wysokość maks. 31 mm.

| EAN           | Nr artykułu |
|---------------|-------------|
| 4024052120710 | 0520-00.093 |





### Króciec do kompensacji długości

Do zaciskowego łączenia, rur z tworzywa sztucznego, miedzi, stali cienkościennej lub zespolonych.

Do zaworów z gwintem zewnętrznym G3/4.

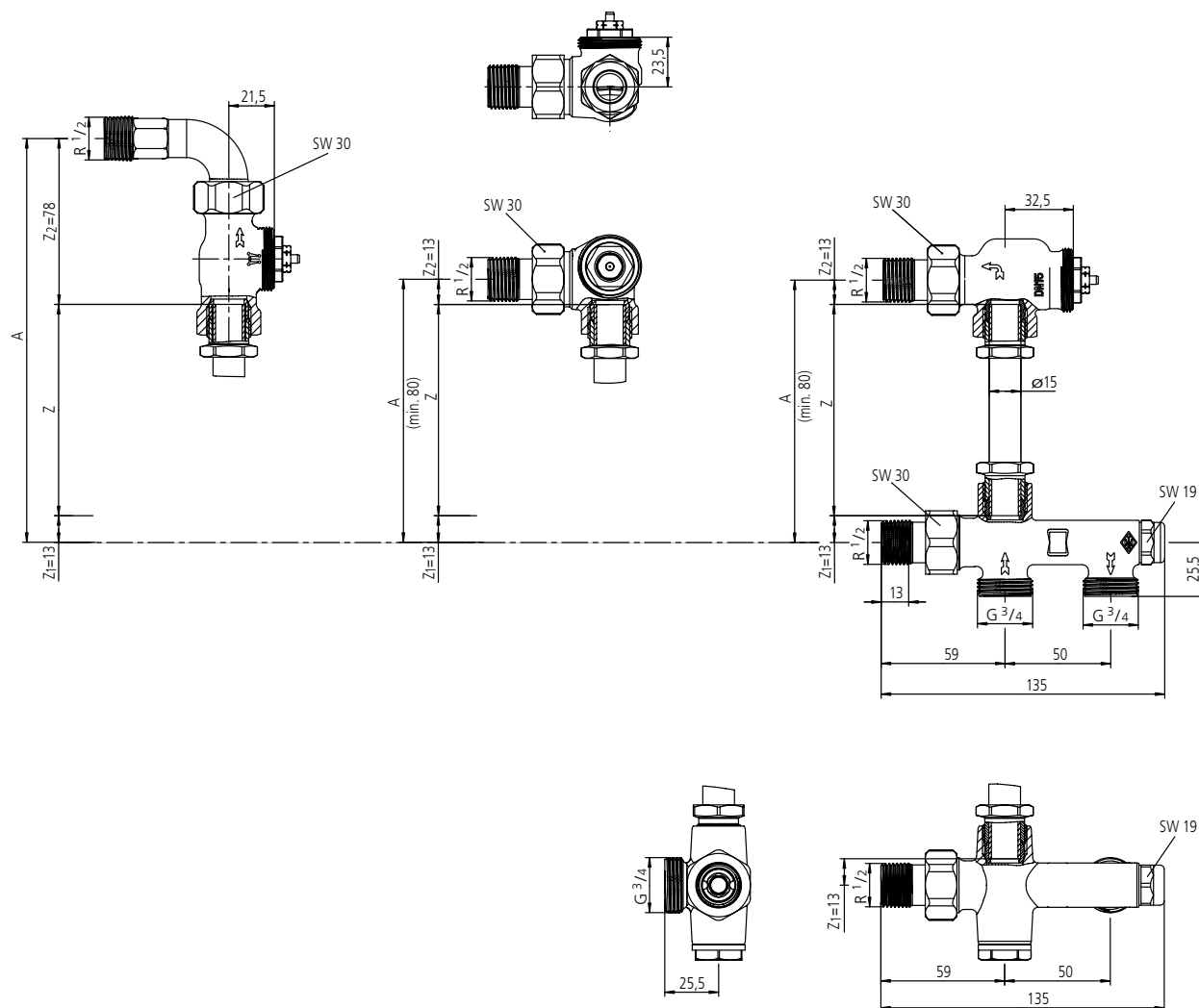
Mosiądz, niklowany.

|             | L  | EAN           | Nr artykułu |
|-------------|----|---------------|-------------|
| G3/4 x G3/4 | 25 | 4024052298310 | 9713-02.354 |
| G3/4 x G3/4 | 50 | 4024052298419 | 9714-02.354 |

## Wymiary

### Duolux 50

Model kątowy i prosty



### Wymagana długość rury stalowej cienkościennej Z:

$$Z = A - (Z_1 + Z_2)$$

SW = Rozmiar klucza



Produkty, teksty, fotografie, rysunki oraz wykresy w tym dokumencie mogą być zmienione przez IMI bez wcześniejszego zawiadomienia oraz podania powodu. Po najnowsze informacje o naszych produktach prosimy o wizytę na stronie [climatecontrol.imiplc.com](http://climatecontrol.imiplc.com).